

Bij ministerieel besluit van 15 oktober 1998 werd Flandria International N.V., Steenplein z.n., 2000 Antwerpen erkend als ophaler van afvalstoffen. De erkenning wordt verleend voor een periode van 1 november 1998 tot 31 oktober 2003.

Erkenningsnummer : 10568/E298.

—————
Ophaler van afvalstoffen. — Weigeringen

Bij ministerieel besluit van 28 september 1998 werd de erkenning als ophaler van afvalstoffen van De Jonghe & Co Autobedrijf, Bisschoppenhoflaan 639, 2100 Deurne, geweigerd.

—————
Bij ministerieel besluit van 8 januari 1999 werd de erkenning als ophaler van afvalstoffen van Recix N.V., rue N. Royer 10, 4367 Crisnée, geweigerd.

Par arrêté ministériel du 15 octobre 1998, la Flandria International N.V., Steenplein s.n., 2000 Antwerpen, est agréée à dater du 1^{er} novembre 1998 jusqu'au 31 octobre en qualité de collecteur de déchets.

Numéro de l'agrément : 10568/E298.

—————
Collecteur des déchets. — Refus

Par arrêté ministériel du 28 septembre 1998, l'agrément en qualité de collecteur de déchets de De Jonghe & Co Autobedrijf, Bisschoppenhoflaan 639, 2100 Deurne est refusé.

—————
Par arrêté ministériel du 8 janvier 1999, l'agrément en qualité de collecteur de déchets de Recix N.V., rue N. Royer 10, 4367 Crisnée, est refusé.

[C - 99/35289]

Erkenningen als kringloopcentrum

Bij besluit van de administrateur-generaal van 27 januari 1999 werd de VZW Spoor Twee, Spoorwegstraat 1b, 9220 Hamme, erkend als kringloopcentrum vanaf 1 januari 1999 tot 31 december 2003.

—————
Bij besluit van de administrateur-generaal van 27 januari 1999 werd de VZW 't Vierkant, Oude Kaai 11, 9400 Ninove, erkend als kringloopcentrum vanaf 1 januari 1999 tot 31 december 2003.

—————
Bij besluit van de administrateur-generaal van 5 januari 1999 werd de VZW Ateljee, Vlaamse Kaai 10, 9000 Gent, erkend als kringloopcentrum vanaf 1 januari 1999 tot 31 december 2003.

—————
Bij besluit van de administrateur-generaal van 5 januari 1999 werd de VZW Web, Slachthuisstraat 30/11, 2300 Turnhout, erkend als kringloopcentrum vanaf 1 januari 1999 tot 31 december 2003.

TRADUCTION

[C - 99/35289]

Centre de recyclage. — Agréments

Par arrêté de l'administrateur-général du 27 janvier 1999, la VZW Spoor Twee, Spoorwegstraat 1b, 9220 Hamme, est agréée à dater du 1^{er} janvier 1999 jusqu'au 31 décembre 2003 en qualité de centre de recyclage.

—————
Par arrêté de l'administrateur-général du 27 janvier 1999, la VZW 't Vierkant, Oude Kaai 11, 9400 Ninove, est agréée à dater du 1^{er} janvier 1999 jusqu'au 31 décembre 2003 en qualité de centre de recyclage.

—————
Par arrêté de l'administrateur-général du 5 janvier 1999, la VZW Ateljee, Vlaamse Kaai 10, 9000 Gent, est agréée à dater du 1^{er} janvier 1999 jusqu'au 31 décembre 2003 en qualité de centre de recyclage.

—————
Par arrêté de l'administrateur-général du 5 janvier 1999, la VZW Web, Slachthuisstraat 30/11, 2300 Turnhout, est agréée à dater du 1^{er} janvier 1999 jusqu'au 31 décembre 2003 en qualité de centre de recyclage.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

**MINISTERE
DE LA REGION WALLONNE**

[C — 99/27217]

Plans de secteur

Par arrêté du Gouvernement wallon du 25 février 1999, la modification partielle de la planche n° 54/2 du plan de secteur de Dinant-Ciney-Rochefort portant sur l'inscription de deux zones de services et d'une zone tampon sur le territoire des communes de Ciney et de Hamois est arrêtée définitivement.

L'avis de la Commission régionale d'Aménagement du Territoire du 10 novembre 1998 est publié ci-dessous.

**ÜBERSETZUNG
MINISTERIUM
DER WALLONISCHEN REGION**

[C — 99/27217]

Sektorenpläne

Durch Erlaß der Wallonischen Regierung vom 25. Februar 1999 wird die Teiländerung der Karte 54/2 des Sektorenplans Dinant-Ciney-Rochefort zwecks Eintragung zweier Gebiete für Dienstleistungen und einer Pufferzone auf dem Gebiet der Gemeinden Ciney und Hamois endgültig beschlossen.

Das Gutachten des regionalen Raumordnungsausschusses vom 10. November 1998 wird hierunter veröffentlicht.

**VERTALING
MINISTERIE
VAN HET WAALSE GEWEST**

[C — 99/27217]

Gewestplannen

Bij besluit van de Waalse Regering van 25 februari 1999 wordt de gedeeltelijke wijziging van blad 54/2 van het gewestplan Dinant-Ciney-Rochefort definitief bepaald met het oog op de opnemingsgebieden en een bufferzone op het grondgebied van de gemeenten Ciney en Hamois.

Het advies van de Gewestelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening van 10 november 1998 wordt hierna bekendgemaakt.

**Avis relatif à la modification partielle du plan de secteur de Dinant-Ciney-Rochefort
en vue de l'inscription de deux zones de services et d'une zone tampon
sur le territoire des communes de Ciney et de Hamois**

Vu le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, notamment les articles 40 et 40bis;

Vu l'arrêté royal du 22 janvier 1979 établissant le plan de secteur de Dinant-Ciney-Rochefort;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 décembre 1997 adoptant provisoirement la révision partielle du plan de secteur de Dinant-Ciney-Rochefort en vue de l'inscription de deux zones de services et d'une zone tampon sur le territoire des communes de Ciney et de Hamois;

Vu l'absence de réclamations et d'observations émises par les particuliers, les associations de personnes lors de l'enquête publique qui s'est déroulée du 6 avril 1998 au 20 mai 1998 inclus;

Vu l'avis des conseils communaux de :

- Ciney, du 26 juin 1998;

- Hamois, du 25 mai 1998 et celui de sa CCAT du 12 mai 1998;

Vu l'avis de la députation permanente du conseil provincial de la province de Namur, du 18 juin 1998;

Vu le dossier d'enquête publique transmis par le gouverneur de la province de Namur à la Commission régionale d'Aménagement du Territoire et mis à la disposition des membres de sa section Aménagement normatif, en août 1998;

Vu les situations juridiques et existantes du secteur;

La Commission régionale d'Aménagement du Territoire émet en date du 10 novembre 1998 un avis favorable à la modification partielle du plan de secteur de Dinant-Ciney-Rochefort en vue de l'inscription de deux zones de services et d'une zone tampon de 30 mètres de largeur pour un total de quelque 24 ha en extension de la zone industrielle existante dite «de Biron» sur le territoire des communes de Ciney et de Hamois.

Elle retient la proposition de la CCAT de Hamois d'intégrer la zone tampon à la première parcelle de la zone de services considérant que :

- un emplacement de coin s'avère toujours très prisé par les candidats investisseurs;

- l'aménagement arboré de cet endroit sera de toute manière prévu dans le cadre des prescriptions urbanistiques du permis de lotir.



ÜBERSETZUNG

VERTALING

[C — 99/27218]

[C — 99/27218]

[C — 99/27218]

Un arrêté du Gouvernement wallon du 4 mars 1999 adopte définitivement la modification partielle du plan de secteur de Marche-La Roche en vue de l'inscription d'une zone de services sur la commune de Marche-en-Famenne, au lieu-dit « Famenne ».

Le même arrêté précise qu'un dispositif d'isolement de 30 mètres de large comprenant la plantation d'arbres d'espèces locales devra être réalisé à la limite méridionale du site et que la mise en œuvre de la zone de services se réalisera dans le respect des dispositions de l'article 89 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine.

L'avis de la Commission régionale d'Aménagement du Territoire du 27 novembre 1998 est publié ci-dessous.

Durch Erlaß der Wallonischen Regierung vom 4. März 1999 wird die Teiländerung des Sektorenplans Marche-La Roche zwecks Eintragung eines Gebiets für Dienstleistungen auf dem Gebiet der Gemeinde Marche-en-Famenne, an der Ortslage "Famenne" endgültig beschlossen.

Durch denselben Erlaß wird beschlossen, daß ein 30 Meter breiter, mit lokalen Baumarten bepflanzter Abschirmstreifen an der südlichen Grenze angelegt werden muß, und daß die Erschließung des Gebiets für Dienstleistungen unter Beachtung der Bestimmungen von Artikel 89 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe erfolgen wird.

Das Gutachten des regionalen Raumordnungsausschusses vom 27. November 1998 wird hierunter veröffentlicht.

Bij besluit van de Waalse Regering van 4 maart 1999 wordt de gedeeltelijke wijziging van het gewestplan Marche-La Roche definitief bepaald met het oog op de opnemings van een dienstverleningsgebied in de wijk "Famenne" op het grondgebied van de gemeente Marche-en-Famenne.

Bij hetzelfde besluit wordt bepaald dat in een 30 meter brede afzonderingsmarge met aanplantingen van inheemse boomsoorten moet worden voorzien aan de zuidelijke grens van deze zone en dat de inrichting van het dienstverleningsgebied met inachtneming van de bepalingen van artikel 89 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium moet plaatsvinden.

Het advies van de Gewestelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening van 27 november 1998 wordt hierna bekendgemaakt.

**Avis relatif à la modification partielle du plan de secteur de Marche-La Roche
en vue de l'inscription d'une zone de services au lieu-dit « Famenne » à Marche-en-Famenne**

Vu le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, notamment les articles 40 et 40bis;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 26 mars 1987 établissant le plan de secteur de Marche-La Roche;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 décembre 1997 décidant la révision partielle et arrêtant provisoirement la modification partielle du plan de secteur de Marche-La Roche en vue de l'inscription d'une zone de services au lieu-dit « Famenne » sur la commune de Marche-en-Famenne;

Vu les remarques et observations introduites par des personnes, associations de personnes au cours de l'enquête publique qui s'est déroulée du 15 mai 1998 au 28 juin 1998 inclus et répertoriées comme suit :

1. M. et Mme M. Robinet-Dubois, Vieille Route de Liège 97, 6900 Marche-en-Famenne;

2. Pétition de 11 signataires M. M. Robinet, Vieille Route de Liège 97, 6900 Marche-en-Famenne;